



PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

Intendenza y Cultura Ladina

Bozen/ Bolzano/ Bulsan, 14.02.2019

Bearbeitet von / redatto da / scrit da:
Claudia Aquilini, Anna Rudiferia
Tel. 0471 417015 - 417018
claudia.aquilini@provinz.bz.it
anna.rudiferia@provinz.bz.it

An die Schulführungskräfte
der Schulen der ladinischen Ortschaften
Ai dirigenti scolastici delle scuole delle località ladine

An die Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen
Spett.le Studio Teologico Accademico Bressanone
info@hs-itb.it

An die Freie Universität Bozen
Fakultät für Bildungswissenschaften – Brixen
Spett.le Libera Università di Bolzano
Facoltà di Scienze della Formazione – Bressanone
administration@pec.unibz.it

An das Konservatorium "C. Monteverdi"
Al Conservatorio "C. Monteverdi"
Conservatorio.Monteverdi@pec.prov.bz.it

An die Abteilung 40
Spett.le Ripartizione 40
[bildungsforderung.dirittoallostudio@pec.prov.bz.it](mailto:bildungsfoerderung.dirittoallostudio@pec.prov.bz.it)

An die Abteilung 9
Spett.le Ripartizione 9
informatik.informatica@pec.prov.bz.it

An die Schulgewerkschaften
Alle organizzazioni sindacali della scuola

An das Landespresseamt
All'Ufficio stampa provinciale
lpa.usp@pec.prov.bz.it

An die Anschlagtafel
All'Albo

Homepage
www.provinz.bz.it/formaziun-lingac/scora-ladina

Zur Kenntnis:
Per conoscenza:
Per cunescenza:

**Eintragung in die Landes- und Schulranglisten
der Schulen der ladinischen Ortschaften –
Schuljahr 2019/2020**

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr
Direktor, sehr geehrte Mitarbeiterinnen und
Mitarbeiter in den Schulsekretariaten,

der Beschluss der Landesregierung vom 19. Dezember
2017, Nr. 1421, regelt die Erstellung der Landes-
und Schulranglisten und die Bewertungstabelle für
die Ranglisten. Im Sinne von Art. 14 übermittle ich
Ihnen folgende Weisungen und Informationen:

**Inserimento nelle graduatorie provinciali e
d'istituto delle scuole delle località ladine – anno
scolastico 2019/2020**

Egredi dirigenti, gentili collaboratrici e collaboratori
delle segreterie delle scuole,

la Deliberazione della Giunta Provinciale n. 1421 del
19 dicembre 2017, disciplina l'istituzione delle
graduatorie provinciali e d'istituto e le relative tabelle
di valutazione dei titoli d'accesso. Ai sensi del art. 14
si comunicano le seguenti disposizioni:

**Termin für die Einreichung der Gesuche:**

Die Gesuche für die Eintragung in die Landes- und Schulranglisten, die Neuberechnung der Punkte in den Landesranglisten, die Änderung des Zulassungstitels und die Eintragung mit Vorbehalt sind

bis zum 15. März 2019, 12:00 Uhr

in der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion, Bindergasse 29, 39100 Bozen, mit Einschreibebrief mit Rückantwort einzureichen. Hierbei handelt es sich um eine Verfallsfrist. Es gilt in jedem Fall das Datum des Poststempels. Gesuche können **bis 12:00 Uhr des 15. März 2019** auch persönlich in der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion abgegeben werden. In diesem Fall ist der Protokollstempel der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion für den Nachweis der fristgerechten Einreichung des Ansuchens ausschlaggebend.

Wer das Ansuchen für die Landes- und Schulranglisten in elektronischer Form mittels E-Mail schicken will, muss die Bestimmungen zur digitalen Verwaltung gemäß Artikel 18 des Dekrets des Landeshauptmannes 17/2015 beachten und das Postfach:

Intendenza-Ladina@provincia.bz.it oder das PEC-Postfach culturayintendenzaladina@pec.prov.bz.it verwenden.

Das Ansuchen und die Anlagen müssen im PDF-Format (eine einzige Datei) übermittelt werden. Dem Ansuchen ist die Kopie des Personalausweises beizulegen. Unzulässige Dateiformate, das Fehlen der Kopie des Ausweises, die nicht vorschriftsmäßige Unterschrift oder das Übermitteln nach dem Einreichtermin (15. März 2019, 12:00 Uhr) haben den Ausschluss vom Verfahren zur Erstellung der Rangliste zur Folge.

Hinweise zu den Landesranglisten:

Der Artikel 12, 1/bis, Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 12. Dezember 1996, Nr. 24, abgeändert und ergänzt durch Artikel 1 des Landesgesetzes vom 26. Jänner 2015, Nr. 1, sieht vor, dass ab dem Schuljahr 2017/2018 die Punktezahl in den Landesranglisten mit Auslaufcharakter nicht mehr neu berechnet wird.

Termine per la presentazione delle domande:

Le domande per l'inserimento nelle graduatorie provinciali e d'istituto, per l'aggiornamento del punteggio delle graduatorie provinciali, nonché per la modifica dei titoli di accesso e per l'inserimento con riserva sono da inoltrare entro il

15 marzo 2019, ore 12:00

alla Direzione Istruzione, Formazione e Cultura Ladina, Via Bottai 29, 39100 Bolzano, tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno. Detto termine ha carattere perentorio. In ogni caso, fa fede la data del timbro postale. Le domande possono anche essere consegnate di persona alla Direzione Istruzione, Formazione e Cultura Ladina **entro le ore 12:00 del 15 marzo 2019**. In questo caso, fa fede il timbro di protocollo della Direzione Istruzione, Formazione e Cultura Ladina.

Chi volesse presentare la domanda per l'inserimento nelle graduatorie provinciali e d'istituto elettronicamente per via e-mail, è tenuto ad osservare le disposizioni dell'amministrazione digitale ai sensi dell'art. 18 del Decreto del Presidente della Provincia 17/2015 e a indirizzare la domanda alla casella postale:

Intendenza-Ladina@provincia.bz.it oppure PEC culturayintendenzaladina@pec.prov.bz.it.

La domanda e gli allegati dovranno essere inoltrati in formato PDF, prevedere un unico file e essere corredati da una copia del documento di riconoscimento della/del richiedente. L'utilizzo di formati file non adeguati, l'assenza della copia del documento di riconoscimento, l'inosservanza delle disposizioni riguardo all'apposizione della firma o la trasmissione della domanda oltre il termine di scadenza (15 marzo 2019, ore 12:00) ha come conseguenza l'esclusione dal procedimento di inserimento nelle graduatorie.

Indicazioni riguardo alle graduatorie provinciali:

L'articolo 12/bis, lettera a) della legge provinciale 12 dicembre 1996, n. 24, modificato ed integrato dall'articolo 1 della legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 1, prevede che a partire dall'anno scolastico 2017/2018 non si procede più all'aggiornamento del punteggio nelle graduatorie provinciali ad esaurimento.

**Eintragung mit Vorbehalt:**

Bewerberinnen und Bewerber können sich auch mit Vorbehalt in die Landes- und Schulranglisten eintragen lassen, wenn sie am 15. März 2019 (Verfallsfrist zur Einreichung der Ansuchen) eine oder mehrere Zulassungsvoraussetzungen noch nicht besitzen, aber diese voraussichtlich innerhalb der Frist, welche die Landesdirektorin für die Auflösung des Vorbehalts für das Schuljahr 2019/2020 festlegt, erlangen.

Auflösung des Vorbehalts:

Das Ansuchen um Auflösung des Vorbehalts in den Landes- und Schulranglisten muss innerhalb **25. Juli 2019** in der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion einlangen.

Die Frist für die Auflösung des Vorbehalts ist eine Verfallsfrist.

Veröffentlichung der Ranglisten und Rekurse:

Die Landesranglisten und die Schulranglisten werden von der Landesdirektorin genehmigt und an der Anschlagtafel, sowie auf der Homepage der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion voraussichtlich Ende Mai 2019 veröffentlicht.

Gegen die Landes- und Schulranglisten kann innerhalb von 10 Tagen ab der Veröffentlichung Einspruch bei der Landesdirektorin erhoben werden.

Die Landes- und Schulranglisten werden von der Landesdirektorin Ende Juli 2019 endgültig genehmigt.

Auskünfte:

Grundschulen: Claudia Aquilini (0471-417015)

Mittel- und Oberschulen: Anna Rudiferia (0471-417018)

Mit freundlichen Grüßen

Inserimento con riserva:

Le candidate ed i candidati possono essere inseriti anche con riserva nelle graduatorie provinciali e d'istituto nel caso in cui non siano ancora in possesso di uno o più requisiti d'ammissione alla data del 15 marzo 2019 (termine perentorio per la presentazione delle domande). In questo caso, ai fini dello scioglimento della riserva, i requisiti dovranno essere conseguiti entro il termine stabilito dalla Direttrice provinciale per l'anno scolastico 2019/2020.

Scioglimento della riserva:

La domanda per lo scioglimento della riserva nelle graduatorie provinciali e d'istituto deve essere prodotta alla Direzione Istruzione, Formazione e Cultura Ladina entro il **25 luglio 2019**.

Detto termine ha carattere perentorio.

Pubblicazione delle graduatorie e ricorsi:

Le graduatorie provinciali e d'istituto sono approvate dalla Direttrice provinciale e pubblicate all'albo e sul sito della Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina indicativamente alla fine di maggio 2019.

Contro le graduatorie provinciali e d'istituto è ammesso ricorso alla Direttrice provinciale entro 10 giorni dalla pubblicazione.

Le graduatorie provinciali e d'istituto sono approvate definitivamente dalla Direttrice provinciale alla fine di luglio 2019.

Informazioni:

Scuole primarie: Claudia Aquilini (0471-417015)

Scuole secondarie di primo e secondo grado: Anna Rudiferia (0471-417018)

Cordiali saluti

La diretoria dla Direziun provinziala Scolines y Scores ladines/ Die Direktorin der Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen/ La direttrice della Direzione provinciale Scuole ladine

Edith Ploner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale / sotescrit cun sotescriziun digitala)



Anlagen

- 1) Ordner: rechtliche Grundlagen
- 2) Ordner: SC_primarie_Grundschulen_2019_20
- 3) Ordner:
SC_mediesuperiori_mitteloberschulen_2019_20

Allegati:

- 1) Cartella: riferimenti giuridici
- 2) Cartella: SC_primarie_Grundschulen_2019_20
- 3) Cartella:
SC_mediesuperiori_mitteloberschulen_2019_20